

Chronik des Konzentrationslagers Dachau

Chronicle of the Dachau Concentration Camp

1940

Krieg im Westen endet mit der
Kapitulation Frankreichs

War in the west ceases with
the capitulation of France

1941

Überfall auf die Sowjetunion

Attack on the Soviet Union

1942

„Wannseekonferenz“ zur
„Endlösung der Judenfrage“

“Wannsee Conference” on the
“Final Solution of the Jewish Question”

Einlieferung von über
13000 Häftlingen aus Polen

Over 13,000 prisoners are sent
from Poland

Beginn der Massenerschießungen von mehr
als 4000 sowjetischen Kriegsgefangenen

Start of the mass shooting of more than
4,000 Soviet prisoners of war

„Invalidentransporte“ – mehr als 2 500
Häftlinge werden in Schloss Hartheim bei
Linz durch Giftgas ermordet

Beginn der medizinischen Versuche an
Häftlingen

“Invalid Transports” – more than 2,500
prisoners murdered with poison gas at
Hartheim Castle near Linz

Start of medical experiments on prisoners

1943

„Totaler Krieg“: Radikalisierung der Zwangsarbeit zur Sicherung des „Endsieg“

“Total War”: forced labor is radicalized in order to secure the “Final Victory”

Beginn des Baus von über 150 Außenlagern, in denen Häftlinge Zwangsarbeit für die Rüstungsindustrie leisten müssen

Start of the installation of more than 150 subsidiary camps in which the prisoners were subjected to perform forced labor for the armaments industry

1944

West-Alliierte landen in der Normandie, russische Truppen erreichen die deutsche Ostgrenze

The Western Allies land in Normandy, Russian troops reach the eastern border of Germany

10000 jüdische Häftlinge werden in Außenlagern „durch Arbeit“ getötet

Ende 1944 sind über 63 000 Häftlinge im KZ Dachau und seinen Außenlagern: die katastrophalen Lebensbedingungen führen zum Ausbruch einer Typhusepidemie

10,000 Jewish prisoners are killed “through work” in subsidiary camps

At the end of 1944, over 63,000 prisoners are in the Dachau concentration camp and its subsidiary camps: The catastrophic living conditions lead to the outbreak of a typhus epidemic

1945

Bedingungslose Kapitulation (8. Mai 1945), Besetzung und Teilung Deutschlands

Unconditional surrender (May 8, 1945), occupation and division of Germany

Tausende sterben an Typhus, bei Evakuierungsmärschen oder an den Folgen der Unterernährung

Gründung eines internationalen Häftlings-Komitees (CID)

Befreiung des Lagers durch Truppen der US-Armee (29. April 1945)

Thousands die of typhus, in the course of evacuation marches or as a result of malnutrition

founding of an International Prisoner Committee (CID)

liberation of the camp by US Army troops (April 29, 1945)